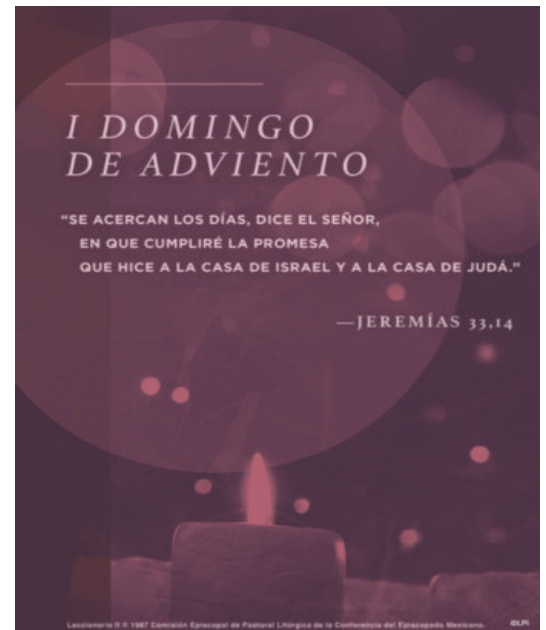


ONE HOLY
CATHOLIC
APOSTOLIC

St. John Paul II
SAN JUAN PABLO II
SJPIIMKE Parish

UNA SANTA
CATOLICA
APOSTOLICA



WELCOME TO OUR PARISH!
¡BIENVENIDOS A NUESTRA PARROQUIA!



PARISH OFFICE | OFICINA PARROQUIAL
3307 S. 10th St., Milwaukee, WI 53215
Telephone: 744-3695 | Facsimile: 744-2874

PARISH OFFICE HOURS | HORARIO DE OFICINA
Monday - Friday, 8:00 AM - 4:00 PM
Phone: 744-3695 | Fax: 744-2874
After hours by appointment. Emergencies anytime.

Lunes a Viernes, 8:00 AM - 4:00 PM
Después de las 9AM hispanohablantes disponibles
Teléfono: 744-3695 | Facsimile: 744-2874
Fuera del horario, con cita. En caso de emergencia, llamar a cualquier hora.

WEEKDAY MASSES
Tuesday, 12 PM Elementary School Mass, St. Helen
Wednesday, 8 AM, St. Alexander
Thursday, 8 AM, St. Alexander
Friday, 12 PM Middle School Mass, St. Alexander
MISA ENTRE SEMANA
Miércoles, 6:30 PM Español, St. Helen Church

WEEKEND MASSES IN ENGLISH
Saturday, 4 PM, St. Alexander
Sunday, 8:30 AM & 10:30 AM, St. Helen

FIN DE SEMANA MISAS EN ESPAÑOL
Sábado, 5 PM, Santa Elena
Domingo, 8:30 AM y 11:30 AM, San Alejandro

RECONCILIATION / RECONCILIACION
(in both languages, en ambas lenguas)
Saturday, SA Church, 2:30-3:30 PM
Miércoles, SA Church, 5-6 PM

CHURCH SITES

St. Alexander, San Alejandro
1568 W. Holt Ave., Milwaukee, WI 53215
St. Helen, Santa Elena
3329 S. 10th St., Milwaukee, WI 53215

SCHOOL SITES

ST. JOHN PAUL II CATHOLIC SCHOOL
Elementary School (Grades K4-4), Phone: 744-7188
3329 S. 10th St., Milwaukee, WI 53215
Middle School (Grades 5-8), Phone: 383-3453
3344 S. 16th St., Milwaukee, WI 53215

November 28, 2021 | 28 de noviembre 2021

Sendiks Bags or Brown Bags with handles are needed for our Food Pantry. These bags are stronger and hold the food much better than the Walmart, Pick N Save, etc. shopping bags. If you have any you would like to donate to our pantry we would be more than willing to accept them. Thank you!

Nuestra despensa de alimentos necesita bolsas Sendiks o bolsas de papel marrón. Estas son más fuertes y aguantan mejor el peso, que las bolsas de compras de Walmart, Pick N Save, etc. Si tiene algunas en su casa que quisiera donar las aceptamos. ¡Gracias!

LA CORRESPONSABILIDAD DIARIA RECONOCER A DIOS EN LOS MOMENTOS ORDINARIOS

Preparando el Pesebre

¿Dónde caes en el debate de las “canciones de Navidad en noviembre”? ¿Te gustan, las toleras o las odias abiertamente? No hay ningún problema teológico con las canciones navideñas en noviembre fuera de la adoración, incluso si no es del agrado de todos. Pero hay un problema con quedar tan atrapado en el equipaje de la temporada - los adornos, los regalos, las celebraciones, todos los cuales son maravillosos a su manera - que te olvidas de preparar el pesebre.

Todo buen católico sabe que la Cuaresma es un tiempo de penitencia. Es difícil pasar por alto ese punto: la Cuaresma ni siquiera tiene canciones divertidas que puedas escuchar en la radio. Somos bastante buenos reconociendo que la Cuaresma nos llama a examinarnos a nosotros mismos. Negarnos a nosotros mismos. Dar de nosotros mismos. Y, sobre todo, la Cuaresma nos llama a prepararnos, como lo hace un buen corresponsable, para el regreso de nuestro Señor.

Es más difícil para nosotros recordar eso con el Adviento, pero el Adviento es una gran oportunidad para la penitencia, la preparación y la reconciliación con Dios, y también tiene la misma razón. El mismo nombre de la temporada, “adviento”, nos anima a centrarnos en lo que viene, no en lo que ya está aquí. Estén alerta, nos dicen las lecturas de hoy, “para que los vicios, con el libertinaje, la embriaguez y las preocupaciones de esta vida y (la venida del Señor) no los sorprenda desprevenidos; porque caerá de repente como una trampa.”

— Tracy Earl Welliver, MTS

©LPi

EVERYDAY STEWARDSHIP

RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

Preparing the Manger

Where do you fall in the “Christmas-songs-in-November” debate — do you like them, tolerate them, or outright hate them? There’s no theological problem with Christmas songs in November outside of worship, even if it’s not everyone’s cup of tea. But there is a problem with getting so caught up in the baggage of the season — the trimmings, the gifts, the celebrations, all of which are marvelous in their own way — that you forget to prepare the manger.

Every good Catholic knows that Lent is a penitential season. It’s hard to miss that point — Lent doesn’t even have any fun songs you can groove to on the radio. We are pretty good at recognizing that Lent calls us to examine ourselves. To deny ourselves. To give of ourselves. And most of all, Lent calls us to prepare, as a good steward does, for the return of our master.

It’s harder for us to remember that with Advent, but Advent is just as much of an opportunity for penance, preparation, and reconciliation to God — and just as much reason, too. The very name of the season — “advent” — encourages us to focus on what is coming, not what is already here. Be on guard, the readings tell us today, “so that your hearts are not weighed down with dissipation and drunkenness and the worries of this life, and (the coming of the Lord) catch you unexpectedly, like a trap.”

So let us not forget — our master’s advent is upon us. And let us ask ourselves: how can we prepare the manger?

— Tracy Earl Welliver, MTS

©LPi

Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary

Wednesday, December 8

Please join us...

8 a.m. Mass St. Alexander & St. Helen

6:30 p.m. Mass St. Helen

La Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María

Miércoles, 8 de diciembre

6:30 p.m. Misa in San Alejandro



Immaculate
Conception

<p>Nov. 28 8:30a Mass SH 8:30a Misa SA SP 10:30a Mass SH 11:30a Misa SA SP</p> <p>10-11:30a RICA SP SHH 10-11:30a RCIA ENG PO</p> <p>7p AA SJPMR</p>	<p>Nov. 29 6p Adoration & Benediction SA</p>	<p>Nov. 30 12p School Mass (E) 6p SP Women’s Group SAH 6:30p Advent Vespers Bilingual SH</p>	<p>Dec. 1 8a Mass SA 6:30p Misa SH 6:30p SP Prayer Group Leadership SHH 7 SP Marriage Group SAH</p>	<p>Dec. 2 No 8a Mass SA 12p School Mass (M) 6p Bautismo Clase SH 6p Grupo de Ora- cion SA (6:30p set-up)</p>	<p>Dec. 3 Noon Dismissal No School Mass</p>	<p>Dec. 4 4p Mass SA 5p Misa SH SP</p>
---	---	--	--	---	--	---

MASS INTENTIONS INTENCIONES PARA LA MISA

Monday, November 29

6:00 PM St. Alexander Bilingual Adoration with
Benediction
San Alejandro Bendición y Adoración Bilingüe

Tuesday, November 30

12:00 PM St. Helen Intention of Celebrant
6:30 PM St. Helen Advent Vespers
Santa Elena Vísperas de Adviento
Bilingual / Bilingüe

Wednesday, December 1

8:00 AM St. Alexander † Dolores Slomczewski - int.
Deena & Michael Sadowski
6:30 PM Santa Elena † Maria Segura - int. familia
Español Misa

Thursday, December 2

8:00 AM St. Alexander No Mass
12:00 PM St. Alexander Intention of Celebrant

Friday, December 3

12:00 PM St. Alexander No Mass

Saturday, December 4

4:00 PM St. Alexander † Margo Fucile - int. Carla
In Thanksgiving. Michael Novak -
int. Sheryl & Phillip Neal
5:00 PM Santa Elena † Dolores Rojas Rivas y Francisco
Español Misa Perez - int. familia

Sunday, December 5

8:30 AM San Alejandro Intención del Celebrante
Español Misa
8:30 AM St. Helen † Thomas Zaren - int. Al Zaren
10:30 AM St. Helen † Gil Thomsen - int. Marian
† June & Clary Antczak - int.
Lynch family
11:30 AM San Alejandro † Elena Hernandez y Ramon
Español Misa Tirado - int. familia



Bilingual Advent Vespers
Tuesday, November 30
6:30 p.m. at St. Helen Church.
Bilingüe e Vísperas de Adviento
Martes, 30 de noviembre
6:30 p.m. Santa Elena

Sacrificial Giving for November 13-14, 2021

Amount Given: \$8,021.30
Fiscal Year-to-Date: \$138,519.31

SCRIPTURE READINGS LECTURAS DE LA ESCRITURA

Sunday | Domingo:

Jer 33:14-16/1 Thes 3:12—4:2/Ps 25:4-5, 8-9, 10, 14 [1b]/Lk 21:25-28, 34-36

Monday | Lunes:

Is 2:1-5/Ps 122:1-2, 3-4b, 4cd-5, 6-7, 8-9/Mt 8:5-11

Tuesday | Martes:

Rom 10:9-18/Ps 19:8, 9, 10, 11 [10]/Mt 4:18-22

Wednesday | Miércoles:

Is 25:6-10a/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6 [6cd]/Mt 15:29-37

Thursday | Jueves:

Is 26:1-6/Ps 118:1 and 8-9, 19-21, 25-27a [26a]/Mt 7:21, 24-27

Friday | Viernes:

Is 29:17-24/Ps 27:1, 4, 13-14 [1a]/Mt 9:27-31

Saturday | Sábado:

Is 30:19-21, 23-26/Ps 147:1-2, 3-4, 5-6 [cf. Is 30:18d]/Mt 9:35—10:1, 5a, 6-8

Next Sunday | Próximo Domingo:

Bar 5:1-9/Ps 126:1-2, 2-3, 4-5, 6 [3]/Phil 1:4-6, 8-11/Lk 3:1-6

FOOD PANTRY FECHA DE DESPENSA

December 18: Item of the Month: White Rice
18 de diciembre: Artículo del mes: Arroz Blanco

Advent Project 2021

Please join us in helping the less fortunate and our food pantry during our *Advent Project for 2021*. Brown bags will be distributed after mass along with a list of food needed for the 4 weeks of Advent. Items may be dropped off at the parish office during regular business hours. Advent blessings!

Únase a nosotros para ayudar a los menos afortunados a través de nuestra Despensa con el *Proyecto de Adviento 2021*. Se repartirán bolsas de compra después de la misa con una lista de alimentos correspondiente a las 4 semanas de Adviento. Los artículos se pueden dejar en la oficina parroquial durante el horario regular. ¡Bendiciones!

“Advent is a time of waiting for our Lord, who will visit us all in our own hearts. The Lord is coming! Let us wait for him!”

-Pope Francis

www.universeoffaith.org

PRASSER KLECZKA FUNERAL HOMES
 BAY VIEW CHAPEL
 3275 S. Howell Ave. (414) 483-2322
 SOUTH SUBURBAN CHAPEL
 6080 S. 27th St. (414) 282-6080
 www.pkfuneralhomes.com

RAY TANN TIRE INC
 Milwaukee's HOME TOWN TIRE SHOP.
 Family owned and operated for over 75 years
 Ray Tann Sr., Jr. & III
 Have A Tiresome Job
 Monday-Friday 8:00-6:00 / Sat 8:00-12:00
 (414) 481-1660 | 980 W. Oklahoma Ave
 raytann@tiresmke.com

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.
 Buy a bulletin ad space today!

ROMAN ELECTRIC
 Plumbing, Heating & Cooling
 Residential Work
 640 S. 70th St. 414-471-8565

2 OFICINAS EN MILWAUKEE
Realmex - Main
 1636 W. Forest Home Ave.
 Tel (414) 383-8070
Realmex - 16th
 827 S. Cesar E. Chávez Dr.
 Tel (414) 647-0051

RealMex
 Envios de Dinero
 SEGURIDAD, RAPIDEZ Y CONFIANZA

BRUSKIEWITZ FUNERAL HOME
 Celebrating 100 Years of Service
 1912 - 2012
 5355 W. Forest Home Ave.
 414-321-1700

WE'RE HIRING
 AD SALES EXECUTIVES
 BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.
 WORK WITH PURPOSE.
 • Paid Training
 • Some Travel
 • Work-Life Balance
 • Full-Time with Benefits
 • Serve Your Community
 Contact us at careers@4lpi.com
 www.4lpi.com/careers

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

Complete line of Hispanic & American Groceries.
 We specialize in fresh corn tortillas, Mexican bakery and our famous El Rey Tostadita Chips.
El Rey Serving Milwaukee Since 1978
 El Rey Family Market El Rey Plaza El Rey Food Mart
 916 S. Cesar E. Chavez Dr. 5200 W. Oklahoma Ave. 3524 W. Burnham St. 1320 W. Burnham St.
 Milwaukee, WI 53204 Milwaukee, WI 53219 Milwaukee, WI 53215 Milwaukee, WI 53204
 414-643-1640 414-541-5200 414-643-1616 414-383-7786

CAMACHO'S
 Family Restaurant
 Breakfast All Day
 Lunch, Dinner
 ~ Open Daily ~
 3577 S. 13th St. • Milwaukee

ELISA TAX
 Especialistas en Impuestos y Numero de ITIN/Income Tax Services
Elisa Piszczek
 TEL: 414.628.0575
 elisapiszczek@gmail.com
 1033 W Oklahoma Ave Milwaukee, WI 53215

Kelly A Martyka
 Attorney at Law
 A Full Service Law Practice
 WILLS • PROBATE • REAL ESTATE
 2211 10th Ave, Ste A, South Milwaukee
414-801-7193
 www.martykalaw.com Parish Family

TIM'S PLUMBING COMPANY LLC
 • Residential Plumbing Service
 • Sewer & Drain Cleaning
 • Water Heaters • Same Day Service
The Third Generation of the Dereszynski Family To Serve You
 Oak Creek 414-762-5723 MP #227513
 www.timsplumbing.com

FREE AD DESIGN
 WITH PURCHASE OF THIS SPACE
CALL 800.950.9952

NED'S PIZZA
 \$3.00 OFF Any 16" Pizza
 "It's Heavenly"
 Dining Room Carry Out • Delivery
 3246 S. 27th Street
645-2400
 Open Daily at 10am

JOSEPH E. SASS
 Funeral Home
 1019 W. Oklahoma Ave.
 414-744-3636
 www.josephesass.com
 We invite you to compare costs and SAVE.

Catholic Financial Life
 Your Trusted Catholic Financial Life Advisor
Martha Ruvalcaba
 (414) 918-1001

ROZGA FUNERAL HOMES 1898-2019
 Serving Families From 3 Locations
 WWW.ROZGAFUNERAL.COM
 414-281-7145

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!
ADVERTISE HERE NOW!
 Contact **Vince Olson** to place an ad today!
 volson@4LPI.com or
 (800) 950-9952 x2529

Weekday Deliveries Available!
SERV-U Pharmacy
 "The Pharmacy You Can Trust!"
 414-481-8170 • Fax: 414-481-4258
 709 W. Oklahoma Ave. - Milwaukee, WI 53215
 OPEN: M-F 9am-6pm • Sat. 9am-1pm
 Closed: Sun. & Holidays
 Robert Stresing, Rph • Mark Smith, Rph

The UPS Store
 Walker's Point 1314 S. 1st Street, Milwaukee WI 53204
 414-897-7713 store6796@theupsstore.com
Print Flyers, Brochures, Presentations, Newsletters, Business Cards, Manuals, Letterhead, Postcards, Posters, Banners, Invitations, Menus

MAX A. SASS & SONS
 FUNERAL AND CREMATION SERVICE
5 Locations to serve you
414-645-4992 • www.maxsass.com
 James Sass • Parish Members Since 1937

We've Missed You!
 Welcome Back to Mass
 Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!
 www.ParishesOnline.com